



## ESCLUSIONE FUNZIONAMENTO CREPUSCOLARE SULL'USCITA

Tramite questa programmazione è possibile escludere il funzionamento crepuscolare sull'uscita desiderata. All'esclusione del crepuscolare l'uscita funzionerà solamente tramite comando radio oppure tramite l'ingresso della scheda.

FASE	DESCRIZIONE	ESEMPIO
1	Premere e rilasciare il pulsante MENU per un numero di volte specifico relativo all'uscita che si vuole disattivare il funzionamento con crepuscolare: 6 volte: uscita 1, 7 volte: uscita 2, 8 volte: uscita 3, 9 volte: uscita 4,	 x6
2	Il LED D1 effettua un numero di lampeggi corrispondente al numero di pressioni eseguite intervallati da una pausa di 1 secondo	 x6
3	Premere e mantenere premuto il pulsante MENU per più di 3 secondi	 >3s
4	Il led rimane spento	
5	Rilasciare il pulsante MENU	
6	Il led inizierà ad eseguire 2 lampeggi lenti. 1° lampeggio crepuscolare disattivato 2° lampeggio crepuscolare attivato	 + 
7	Premere il pulsante MENU in corrispondenza della funzione desiderata	
8	Il LED D1 eseguirà 4 lampeggi veloci	 x4

## ESCLUSIONE FUNZIONAMENTO CREPUSCOLARE TEMPORANEO SU DI UN'USCITA

Per escludere temporaneamente il funzionamento del sensore crepuscolare su di una uscita mantenere premuto l'ingresso corrispondente all'uscita da escludere per più di 35 secondi.










A questo punto l'uscita verrà spenta per tutto il tempo in cui l'ingresso sarà attivo. Alla disattivazione dell'ingresso sarà ripristinato il normale funzionamento.

## FR

### EXCLUSION DU FONCTIONNEMENT DU CAPTEUR CREPUSCULAIRE SUR LA SORTIE

Grâce à cette programmation, il est possible d'exclure le fonctionnement du capteur crépusculaire sur la sortie voulue.

Avec l'exclusion du crépusculaire, la sortie fonctionnera uniquement par commande radio ou avec l'introduction de la carte.

PH.	DESCRIPTION	EXEMPLE
1	Presser puis relâcher le bouton MENU un nombre de fois correspondant à la sortie pour laquelle on veut désactiver le fonctionnement du capteur crépusculaire : 6 fois: sortie 1 ; 7 fois: sortie 2 ; 8 fois: sortie 3 ; 9 fois: sortie 4.	 x6
2	La LED D1 clignote, avec un intervalle de 1 seconde, le même nombre de fois que les pressions sur le bouton.	 x6
3	Presser le bouton MENU et le garder enfoncé pendant plus de 3 secondes	 >3s
4	La LED reste éteinte	
5	Relâcher le bouton MENU	
6	Le LED commencera à effectuer deux clignotements lents 1 <sup>er</sup> clignotement crépusculaire désactivé 2 <sup>ème</sup> clignotement crépusculaire activé	 + 
7	Appuyer sur la touche MENU en correspondance de la fonction souhaitée	
8	La LED D1 effectuera 4 clignotements rapides	 x4

### EXCLUSION DU FONCTIONNEMENT DU CAPTEUR CREPUSCULAIRE TEMPORAIRE SUR UNE SORTIE










Pour exclure temporairement le fonctionnement du capteur crépusculaire sur une sortie, presser l'entrée correspondant à la sortie à exclure pendant plus de 35 secondes.

La sortie restera éteinte tant que l'entrée sera activée. Lors de la désactivation de l'entrée, le fonctionnement normal sera rétabli.

## EN

### DISABLING THE AMBIENT LIGHT SENSOR PERMANENTLY ON A SINGLE OUTPUT CONTACT

This procedure is meant to permanently disable the ambient light sensor on a chosen output contact. When applied, the output can only be operated by its associated input contact or by radio input.

PH.	DESCRIPTION	EXAMPLE
1	Press and release the MENU button multiple times, according to the chosen output contact: 6 times: output 1, 7 times: output 2, 8 times: output 3, 9 times: output 4,	 x6
2	The D1 LED keeps blinking as many times as the MENU button activations	 x6
3	Keep the MENU button pressed for at least 3 seconds	 >3s
4	The D1 LED turns off	
5	Release the MENU button	
6	The D1 LED will blink slowly twice: 1st blink: disable sensor 2nd blink: enable sensor	 + 
7	Press the MENU button in conjunction with the first or second blink to enable or disable ambient light sensor.	
8	The D1 LED will blink 4 times to confirm the selection.	 x4










### TEMPORARY DISABLING THE AMBIENT LIGHT SENSOR ON A SINGLE OUTPUT CONTACT

Press and keep pressed the chosen input button for at least 35 seconds. The associated output is turned off and the ambient light sensor temporary disabled, until the input button is released.

## ES

### EXCLUSIÓN DEL FUNCIONAMIENTO CREPUSCULAR EN LA SALIDA

Mediante esta programación es posible excluir el funcionamiento crepuscular en la salida deseada. Al excluir el crepuscular, la salida funcionará solo mediante el mando radio o mediante la entrada de la tarjeta.

FASE	DESCRIPCIÓN	EJEMPLO
1	Pulse y suelte el pulsador MENÚ durante una cantidad de veces específica para la salida en la que se quiere desactivar el funcionamiento crepuscular: 6 veces: salida 1, 7 veces: salida 2, 8 veces: salida 3, 9 veces: salida 4,	 x6
2	El LED D1 realiza un número de destellos que corresponde a la cantidad de veces que se pulsa con una pausa de 1 segundo	 x6
3	Pulse y mantenga apretado el pulsador MENU durante más de 3 segundos	 >3s
4	El led queda apagado	
5	Suelte el pulsador MENU	
6	El led iniciará a efectuar 2 destellos lentos. 1° destello crepuscular desactivado 2° destello crepuscular activado	 + 
7	Pulsar el botón MENU según corresponda la función deseada	
8	El LED D1 destellará 4 veces de manera rápida	 x4

### EXCLUSIÓN MOMENTÁNEA DEL FUNCIONAMIENTO CREPUSCULAR EN UNA SALIDA










Para excluir momentáneamente el funcionamiento del sensor crepuscular en una salida, mantenga presionada la entrada correspondiente a la salida que se debe excluir durante más de 35 segundos.

A este punto la salida se apagará durante todo el tiempo en que la entrada estará activa. Al desactivarse la entrada, se restablecerá el funcionamiento normal.

# DE

## AUSSCHALTUNG DES BETRIEBS MIT DÄMMERUNGSSENSOR AM AUSGANG

Durch diese Programmierung kann der Betrieb mit Dämmerungssensor am gewünschten Ausgang ausgeschaltet werden. Bei Ausschaltung des Dämmerungssensors funktioniert der Ausgang nur mittels Funksteuerung oder über den Eingang der Karte.

PH.	BESCHREIBUNG	BEISPIEL
1	Die Drucktaste MENÜ so oft drücken und wieder loslassen, wie spezifisch für den Ausgang bestimmt, dessen Betrieb mit Dämmerungssensor deaktiviert werden soll: 6 Mal: Ausgang 1, 7 Mal: Ausgang 2, 8 Mal: Ausgang 3, 9 Mal: Ausgang 4,	 x6
2	Die LED D1 blinkt so oft wie auf die Drucktaste gedrückt wurde, mit zwischendurch jeweils einer Pause von 1 Sekunde.	 x6
3	Auf den Taster MENU drücken und länger als 3 Sekunden gedrückt halten	 >3s
4	Die Led bleibt ausgeschaltet	
5	Den Taster MENU loslassen	
6	Die D1-LED blinkt zweimal langsam. 1° Blink: Sensor deaktivieren 2° Blink: Sensor aktivieren	 + 
7	Drücken Sie die MENU-Taste in Verbindung mit dem ersten oder zweiten Blink, um den Umgebungslichtsensor zu aktivieren oder zu deaktivieren.	
8	Die LED D1 wird viermal schnell blinken	 x4

## VORÜBERGEHENDE AUSSCHALTUNG DES BETRIEBS MIT DÄMMERUNGSSENSOR AN EINEM AUSGANG

Um den Betrieb mit Dämmerungssensor vorübergehend an einem Ausgang auszuschalten, den zum auszuschaltenden Ausgang gehörenden Eingang mehr als 35 Sekunden lang gedrückt halten.

Nun wird der Ausgang die ganze Zeit ausgeschaltet, in welcher der Eingang aktiv sein wird. Bei Deaktivierung des Eingangs wird der Normalbetrieb wieder hergestellt.

# PL

## WYŁĄCZENIE DZIAŁANIA CZUJNIKA ZMIERZCHU NA WYJŚCIU

Za pomocą tego oprogramowania można wyłączyć działanie czujnika zmierzchu na żądanym wyjściu. Po wyłączeniu czujnika zmierzchu wyjście będzie działać wyłącznie w oparciu o sterowanie radiowe lub też poprzez wejście karty.

FAZA	OPIS	PRZYKŁAD
1	Nacisnąć i zwolnić przycisk MENU taką liczbę razy, jaka odpowiada wyjściu, na którym ma zostać dezaktywowane działanie czujnika zmierzchu: 6 razy dla wyjścia 1, 7 razy dla wyjścia 2, 8 razy dla wyjścia 3, 9 razy dla wyjścia 4,	 x6
2	Dioda LED D1 mignie liczbę razy równą liczbie dokonanych naciśnień, przerywanych pauza trwającą 1 sekundę.	 x6
3	Przytrzymać wciśnięty przycisk MENU przez co najmniej 3 sekundy	 >3s
4	Lampa LED pozostanie wyłączona	
5	Zwolnić przycisk MENU	
6	Dioda D1 LED zaświeci się powoli dwukrotnie. Pierwsze mrugnięcie: wyłączenie czujnika Drugie mrugnięcie: włączenie czujnika	 + 
7	Wciśnij przycisk MENU w połączeniu z pierwszym lub drugim mrugnięciem, aby włączyć lub wyłączyć czujnik zmierzchu.	
8	Lampa LED D1 mignie szybko 4 razy	 x4

## TYMCZASOWE WYŁĄCZENIE DZIAŁANIA CZUJNIKA ZMIERZCHU NA JEDNYM Z WYJŚĆ






Aby tymczasowo wyłączyć działanie czujnika zmierzchu na jednym z wyjść, nacisnąć wyjście odpowiadające wyłączanemu wyjściu i przytrzymać przez co najmniej 35 sekund.

Wyjście zostanie wyłączone na czas, przez który wyjście będzie aktywne. Po dezaktywowaniu wyjścia zostanie przywrócony normalny tryb działania.

# PT

## DESATIVAÇÃO DO FUNCIONAMENTO CREPUSCULAR DA SAÍDA

Por meio desta programação, é possível desativar o funcionamento crepuscular da saída desejada. Se desativado o funcionamento crepuscular, a saída funcionará por meio do comando via rádio ou por meio da entrada da placa.

FASE	DESCRIÇÃO	EXEMPLO
1	Prima e solte o botão MENU um número de vezes específico correspondente à saída da qual se deseja desativar o funcionamento crepuscular: 6 vezes: saída 1, 7 vezes: saída 2, 8 vezes: saída 3, 9 vezes: saída 4,	 x6
2	O LED D1 emite um número de sinais intermitentes correspondente ao número de vezes que foi premido o botão com intervalos de 1 segundo	 x6
3	Premir e manter premido o botão MENU durante mais de 3 segu	 >3s
4	O LED permanece apagado	
5	Soltar o botão MENU	
6	O led iniciará a efetuar 2 piscadelas lentas. 1° Piscadela Crepusculo desativada 2° Piscadela Crepuscular ativada	 + 
7	Pressione o botão MENU conforme a função desejada	
8	O LED D1 apresentará 4 intermitências rápidas	 x4

## DESATIVAÇÃO TEMPORÁRIA DO FUNCIONAMENTO CREPUSCULAR DE UMA SAÍDA

Para desativar temporariamente o funcionamento do sensor crepuscular de uma saída, mantenha premida por mais de 35 segundos a entrada correspondente à saída a desativar.

A saída será apagada durante todo o tempo em que a entrada ficar ativa. Ao desativar a entrada, será restabelecido o funcionamento normal.

## Key Automation S.r.l.

Via A. Volta 30 - 30020 Noventa di Piave (VE)

T. +39 0421.307.456 - F. +39 0421.656.98

info@keyautomation.it - www.keyautomation.it

## Instruction version

580LED REV.01